



ΧΟΡΧΕ ΜΠΟΥΚΑΪ

ΝΑ ΣΟΥ ΠΩ ΜΙΑ ΙΣΤΟΡΙΑ

Διηγήσεις
που μ' έμαθαν να ζω

opera
animus

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ
ΚΡΙΤΩΝ ΗΛΙΟΠΟΥΛΟΣ

Τίτλος πρωτοτύπου:

Déjame que te cuente...

Εκτύπωση: Πάνος Γκόνης

Βιβλιοδεσία: Θ. Ηλιόπουλος - Π. Ροδόπουλος

© Editorial Del Nuevo Extremo S.A., 2006

Εκδόσεις opera

Κωλέττη 23Α, 106 77 Αθήνα

Τηλ. (210) 330 45 46 - Fax: (210) 330 36 34

e-mail: opera@otenet.gr

www.operabooks.gr

ISBN: 960-8397-15-4

Ταξινόμικός Αριθμός :	Ξ
Τρόπος απόκτησης :	ΑΓΟΡΑ
Έτος Καταγραφής :	2010
Αριθμός Εισαγωγής :	7991
Αριθμός Τόμου :	I
Αριθμός Αντιτύπου :	I

«Αυτές οι ιστορίες γράφτηκαν

για να δείξουν ένα δρόμο.

Να βρεθεί το διαμάντι που κρύβεται μέσα τους,
είναι δουλειά του καθενός από εμάς.»

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Ο αλυσοδεμένος ελέφαντας	7
Κοινός παράγοντας	10
Το βυζί ή το γάλα	14
Το τούβλο μπούμερανγκ	15
Η αληθινή αξία του δαχτυλιδιού	18
Ο κυκλοθυμικός βασιλιάς	21
Τα βατραχάκια στο αφρόγαλο	24
Ο άνθρωπος που νόμιζε πως ήταν νεκρός	26
Ο θυρωρός του πορνείου	28
Δύο νούμερα μικρότερα	34
Ευλουργείο «Το Εφτά»	39
Κτητικότητα	43
Διαγωνισμός τραγουδιού	45
Τι λογής θεραπεία είναι αυτή;	49
Ο θαμμένος θησαυρός	57
Για μια κανάτα κρασί	61
Μόνοι και με συντροφιά	67
Η κουφή σύζυγος	73
Μην τ' ανακατεύεις!	76
Τα φτερά είναι για να πετάς	81
Ποιος είσαι;	83
Το πέραςμα του ποταμού.....	90
Τα δώρα του μαχαραγιά.....	94
Αναζητώντας τον Βούδα.....	96
Ο πεισματάρης ξυλοκόπος.....	102
Η κότα και τα παπάκια	105

Δύστυχα πρόβατα	108
Η γκαστρωμένη χύτρα	111
Το βλέμμα του έρωτα	116
Τα βλαστάρια του πλατάνου	118
Ο λαβύρινθος	123
Ο κύκλος του ενενήντα εννιά	126
Ο Κένταυρος	135
Δύο του Διογένη	139
Πάλι τα χρήματα	142
Το ρολόι που σταμάτησε στις εφτά	151
Οι φακές	155
Ο βασιλιάς που ήθελε να τον λατρεύουν	158
Οι δέκα εντολές	162
Ο γάτος του Ασράμ	167
Ο ανιχνευτής αλήθειας	171
Είμαι ο Πίτερ	177
Το όνειρο του σκλάβου	183
Η σύζυγος του τυφλού	186
Η εκτέλεση	190
Ο δίκαιος δικαστής	199
Το μαγαζί της αλήθειας	210
Ερωτήσεις	213
Ο καλλιεργητής χουρμάδων	217
Αυτο-απόρριψη	221
Επίλογος	228
Πηγές	234

“ Δεν μπορώ» του είπα. «Δεν μπορώ!»

«Σίγουρα;» με ρώτησε αυτός.

«Ναι. Πολύ θα ήθελα να μπορούσα να σταθώ μπροστά της και να της πω τι νιώθω... Ξέρω, όμως, ότι δεν μπορώ.»

Ο Χοντρός κάθισε σαν τον Βούδα πάνω σ' εκείνες τις φριχτές μπλε πολυθρόνες του γραφείου του. Χαμογέλασε, με κοίταξε στα μάτια και, χαμηλώνοντας τη φωνή όπως έκανε κάθε φορά που ήθελε να τον ακούσουν προσεκτικά, μου είπε:

«Να σου πω μια ιστορία...»

Και χωρίς να περιμένει να συμφωνήσω, ο Χόρχε άρχισε να αφηγείται. ”

Ο Ντεμιάν είναι ένας ανήσυχος νεαρός φοιτητής που προσπαθεί να ανακαλύψει τον εαυτό του. Οι αναζητήσεις του τον κατευθύνουν στον «Χοντρό», έναν πολύ ιδιόρρυθμο ψυχαναλυτή που τον βοηθά να αντιμετωπίσει τη ζωή και να βρει απαντήσεις στα ερωτήματά του με έναν τρόπο πολύ πρωτότυπο: σε κάθε συνάντηση, του διηγείται από μία ιστορία, κλασική ή μοντέρνα, «ανατολίτικη» ή «δυτικότερη», που πηγάζει από τη λαϊκή προφορική παράδοση ή απευθείας από τη φαντασία του «Χοντρού». Οι ιστορίες αρχίζουν να λειτουργούν ως παραβολές, και ο Ντεμιάν κατασιγάει τις αγωνίες και τις ανασφάλειές του, ωριμάζοντας μάλλον, παρά βρίσκοντας «έτοιμες λύσεις» και «συνταγές ευτυχίας»... Οι σχέσεις μεταξύ θεραπευτή και θεραπευομένου δεν είναι – ούτε αυτές – συμβατικές και αναμενόμενες. Καβγάδες, διαφωνίες, συμπάθεια, αντιπάθεια, μίσος και αγάπη αφήνονται ελεύθερα να εκφραστούν, δημιουργώντας με αυτόν τον τρόπο δύο μοναδικούς λογοτεχνικούς ήρωες με σάρκα και οστά, προσφιλείς και οικείους στον αναγνώστη. Καμία σχέση εδώ με το στερεότυπο του ψυχαναλυτικού ντιβανιού και του οριζοντιωμένου πάσχοντος. Ο διάλογος και η ανταλλαγή εμπειριών και απόψεων, διανθισμένος με εξαιρετικές αφηγήσεις ιστοριών, τοποθετούν το Να σου πω μια ιστορία στην κατηγορία των λογοτεχνικών βιβλίων, ασχέτως εάν, παγκοσμίως, τοποθετείται κάτω από την ετικέτα: «Βιβλία αυτογνωσίας και αυτοβοήθειας».

ISBN:960-8397-15-4



9 789608 397156

ορει
animu